



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE**

Pró-Reitoria de Graduação

**FORMULÁRIO DE ESTRUTURA CURRICULAR - ESPECIFICAÇÃO DISCIPLINA/ATIVIDADE**

**DADOS BÁSICOS DA DISCIPLINA/ATIVIDADE**

<b>Nome da nova Disciplina/Atividade:</b> Pesquisa e Prática Educativa III - Letras (Português-Alemão)	<b>Código:</b> SSE00365
<b>Nome da Disciplina já existente:</b> (Somente se tratar de alteração de disciplina já existente) Pesquisa e Prática Educativa III - Letras (Português-Alemão)	
<b>Departamento de Ensino/Coordenação de Curso proponente:</b> SSE/COORDENAÇÃO DO CURSO DE LETRAS (LICENCIATURAS)	

**NATUREZA DA OPERAÇÃO:**

<input type="checkbox"/>	Criação de nova Disciplina
<input checked="" type="checkbox"/>	Alteração de Cadastro de Disciplina já existente
<b>Para o caso de alteração de cadastro, especificar:</b>	
<input type="checkbox"/>	Alteração de nomenclatura
<input type="checkbox"/>	Alteração de código da disciplina
<input type="checkbox"/>	Alteração do caráter da disciplina
<input type="checkbox"/>	Correção de Ementa
<input checked="" type="checkbox"/>	Alteração de carga horária dos componentes da disciplina (T-P-E-Ex)

**CARÁTER DA DISCIPLINA/ATIVIDADE:**

<input checked="" type="checkbox"/>	Obrigatória
<input type="checkbox"/>	Optativa

( )	Atividade Complementar (AC)
-----	-----------------------------

**MODALIDADE DA DISCIPLINA:**

(X)	Presencial
( )	Semipresencial

**CARGA HORÁRIA TOTAL:**

<b>Teórica:</b>	10 horas
<b>Prática:</b>	50 horas
<b>Estágio:</b>	100 horas
<b>Total:</b>	160
<b>Extensão:</b>	20 horas

**OBJETIVOS DA DISCIPLINA/ATIVIDADE:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• discutir o papel educativo das línguas adicionais no contexto escolar;</li> <li>• analisar os documentos curriculares do ensino de línguas adicionais;</li> <li>• reconhecer e analisar a trajetória dos métodos e abordagens no ensino de línguas adicionais;</li> <li>• refletir sobre teorias e práticas relacionadas à compreensão e à produção de textos em línguas adicionais, especialmente, em alemão;</li> <li>• elaborar projeto de pesquisa e prática educativa a ser implementado no campo de estágio.</li> </ul>
--

**INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES EXIGIDAS POR DIRETRIZES CURRICULARES ESPECÍFICAS DOS CURSOS ATENDIDOS:**

[Preencher com informações complementares exigidas por diretrizes curriculares de cursos que estejam incluindo a disciplina em seus projetos pedagógicos. Caso não exista exigência de informações adicionais, favor não preencher].
--

**CURSO(S) PARA O(S) QUAL(IS) A DISCIPLINA SERÁ OFERTADA:**

Listar os cursos para os quais a disciplina será ofertada, com indicação dos respectivos códigos e-MEC. Para localizar o código e-MEC dos cursos da UFF, acesse <http://www.uff.br/?q=cursos/graduacao>

Nº	CÓDIGO E-MEC	NOME DO CURSO UFF
1.	32998	LETRAS-ALEMÃO (LICENCIATURA)
2.		
3.		
4.		

5.

**EMENTA E BIBLIOGRAFIA:**

<b>Ementa da Disciplina/Atividade:</b>	O papel educativo das línguas adicionais na Educação Básica. Os documentos prescritivos da atividade docente. A compreensão e a produção de textos no ensino de línguas adicionais, especialmente, o alemão: teorias e práticas. Os métodos e as abordagens no ensino de línguas adicionais. Planejamento do projeto de pesquisa e prática educativa para a escola campo de estágio que incorpore temáticas da diversidade e dos direitos humanos. Produção e divulgação de materiais, atividades e eventos, virtuais e/ou presenciais, voltados para as comunidades escolares.
--	---

Nº	<b>BIBLIOGRAFIA BÁSICA</b> Os itens devem ser colocados numerados, expressos conforme a ABNT
1.	AGUILERA REIJA, B. et al. <b>Educación Intercultural</b> . Análisis y resolución de conflictos. Madrid: Editorial Popular, 1996.
2.	BAKHTIN, M. <b>Estética da criação verbal</b> . São Paulo: Martins Fontes, 2003.
3.	BARROS, C.S.; COSTA, E.G.M. (org.). <b>Espanhol: ensino médio</b> . Brasília: Ministério da Educação, Secretaria de Educação Básica, 2010, v. 16, Coleção Explorando o Ensino.
4.	CORACINI, M.J. (org.). <b>A Celebração do Outro: arquivo, memória e identidade - línguas (materna e estrangeira), plurilinguismo e tradução</b> . Campinas: Mercado de Letras, 2007.
5.	_____; BERTOLDO, E.S. (org.). <b>O Desejo da Teoria e A Contingência da Prática</b> . Discursos sobre e na Sala de Aula (língua materna e língua estrangeira). Campinas: Mercado de Letras, 2003.
6.	DIAS, R.; CRISTÓVÃO, V.L.L. <b>O livro didático de língua estrangeira: múltiplas perspectivas</b> . Campinas: Mercado de Letras, 2009.
7.	FREITAS, L.M.A.; COSTA, E.G.M.; BARROS, C. S. (org.). <b>O livro didático de espanhol na escola brasileira</b> . Campinas: Pontes, 2018.
8.	GERMAIN, Claude. <b>Évolution de l'enseignement des langues: 5000 ans d'histoire</b> . Paris : CLE International, 1993.
9.	KLEIMAN, A. <b>Oficina de Leitura</b> . Campinas: Mercado de Letras, 2008.
10.	KOCH, I.; ELIAS, V. <b>Ler e compreender: os sentidos do texto</b> . São Paulo: Contexto, 2006.
11.	KUMARAVADIVELU, B. <b>The Postmethod Condition: (E)merging Strategies for Second/Foreign Language Teaching</b> . Tesol Quarterly, v. 28, n. 1, p. 27-48, 1994.
12.	LEFFA, Wilson J. Metodologia do ensino de línguas. In BOHN, H. I.; VANDRESEN, P. <b>Tópicos em lingüística aplicada: o ensino de línguas estrangeiras</b> . Florianópolis: Ed. da UFSC, 1988.
13.	_____. O ensino de línguas estrangeiras no contexto nacional. <b>Contexturas</b> , APLIESP, n. 4, p. 13-24, 1999.
14.	MARCUSCHI, L.A. <b>Produção textual, análise de gêneros e compreensão</b> . São Paulo: Cortez, 2008.
15.	

	MOITA LOPES, L.P. <b>Oficina de Lingüística Aplicada</b> . Campinas: Mercado das Letras, 1996.
16.	_____. (org). <b>Por uma Lingüística Aplicada Indisciplinar</b> . São Paulo: Parábola Editorial, 2006.
17.	PIETRARÓIA, C.M.C. <b>Percursos de Leitura: léxico e construção do sentido na leitura em língua estrangeira</b> . São Paulo: Annablume, 1997.
18.	RICHARDS, J. C.; RODGERS, T. <b>Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas</b> . Madrid: Cambridge University Press, 1998.
19.	ROCHA, C.H. <b>Reflexões e propostas sobre língua estrangeira no Ensino Fundamental I: plurilinguismo , multiletramentos e transculturalidade</b> . Campinas: Pontes, 2012.
20.	ROJO, R; BARBOSA, J. P. <b>Hipermodernidade, multiletramentos e gêneros discursivos</b> . São Paulo: Parábola Editorial, 2015.
21.	SCHNEUWLY, B.; DOLZ, J. <b>Gêneros orais e escritos na escola</b> . Campinas: Mercado de Letras, 2004.
22.	SOLÉ, Isabel. <b>Estratégias de Leitura</b> . Porto Alegre: Artmed, 1998.

Nº	<b>BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR</b> Os itens devem ser colocados numerados, expressos conforme a ABNT
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

Observação 1: **Caso a disciplina seja semipresencial oferecida para curso presencial**, a Coordenação de Curso ou Departamento de Ensino deverá anexar, ao processo, parecer assinado pela Coordenação de Educação a Distância (CEAD);

Observação 2: Caso a disciplina a ser criada seja oferecida para curso de graduação, independente de seu caráter, o presente formulário deverá ser assinado pela coordenação do referido curso.



Documento assinado eletronicamente por **Monclar Guimaraes Lopes, COORDENADOR(A) DE GRADUAÇÃO**, em 02/09/2022, às 17:33, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



Documento assinado eletronicamente por **Flavia dos Santos Soares, CHEFE DE DEPARTAMENTO**, em 05/09/2022, às 10:37, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do [Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site [https://sei.uff.br/sei/controlador\\_externo.php?acao=documento\\_conferir&id\\_orgao\\_acesso\\_externo=0](https://sei.uff.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0), informando o código verificador **0992384** e o código CRC **5D036BEF**.